

Presuda Općeg suda od 9. prosinca 2014. – Alfa Acciai protiv Komisije**(Predmet T-85/10) ⁽¹⁾**

(„Tržišno natjecanje — Zabranjeni sporazumi — Tržište betonsko-armaturnog željeza u šipkama i rolama — Odluka kojom se, nakon isteka važenja Ugovora o EZUČ-u, utvrđuje povreda članka 65. EZUČ-a na temelju Uredbe (EZ) br. 1/2003 — Utvrđivanje cijena i rokova plaćanja — Ograničenje ili nadzor proizvodnje ili prodaje — Zlouporaba ovlasti — Prava obrane — Jedinstvena i trajna povreda — Novčane kazne — Određivanje početnog iznosa — Olakotne okolnosti — Trajanje upravnog postupka”)

(2015/C 034/26)

Jezik postupka: talijanski

Stranke

Tužitelj: Alfa Acciai SpA (Brescia, Italija) (zastupnici: D. Fosselard, S. Amoruso i L. Vitolo, odvjetnici)

Tuženik: Europska komisija (zastupnici: R. Sauer i B. Gencarelli, a zatim R. Sauer i R. Striani, u svojstvu agenata, uz asistenciju P. Manzinija, odvjetnika)

Predmet

Zahtjev za poništenje Odluke Komisije C (2009) 7492 *final* od 30. rujna 2009. koja se odnosi na postupak primjene članka 65. EZUČ-a (predmet COMP/37.956 – Betonsko-armaturne šipke, ponovno donošenje), kako je izmijenjena Odlukom Komisije C (2009) 9912 *final* od 8. prosinca 2009., u dijelu u kojem utvrđuje povredu članka 65. EZUČ-a od strane tužitelja te mu nalaže isplatu novčane kazne u iznosu od 7,1755 milijuna eura ili, podredno tome, zahtjev za smanjenje visine te novčane kazne.

Izreka

1. Tužba se odbija.
2. Društvu Alfa Acciai SpA nalaže se snošenje troškova.

⁽¹⁾ SL C 100, 17.4.2010.

Presuda Općeg suda od 9. prosinca 2014. – Ferriere Nord protiv Komisije**(Predmet T-90/10) ⁽¹⁾**

(„Tržišno natjecanje — Zabranjeni sporazumi — Tržište betonsko-armaturnog željeza u šipkama i rolama — Odluka kojom se, nakon isteka važenja Ugovora o EZUČ-u, utvrđuje povreda članka 65. EZUČ-a na temelju Uredbe (EZ) br. 1/2003 — Utvrđivanje cijena i rokova plaćanja — Ograničenje ili nadzor proizvodnje ili prodaje — Bitna povreda postupka — Ovlast Komisije — Prava obrane — Utvrđenje povrede — Novčane kazne — Ponovno kršenje — Olakotne okolnosti — Suradnja — Neograničena nadležnost”)

(2015/C 034/27)

Jezik postupka: talijanski

Stranke

Tužitelj: Ferriere Nord SpA (Osoppo, Italija) (zastupnici: W. Viscardini i G. Donà, odvjetnici)

Tuženik: Europska komisija (zastupnici: R. Sauer i B. Gencarelli, a zatim M. Sauer i R. Striani, u svojstvu agenata, uz asistenciju M. Moretta, odvjetnika)

Predmet

Zahtjev za poništenje Odluke Komisije C (2009) 7492 *final* od 30. rujna 2009. koja se odnosi na postupak primjene članka 65. EZUČ-a (predmet COMP/37.956 – Betonsko-armaturne šipke, ponovno donošenje), kako je izmijenjena Odlukom Komisije C (2009) 9912 *final* od 8. prosinca 2009., i, podredno, zahtjev za djelomično poništenje navedene odluke i zahtjev za smanjenje visine novčane kazne izrečene tužitelju.

Izreka

1. Iznos novčane kazne izrečene društvu *Ferriere Nord SpA* utvrđuje se u visini od 3 421 440 eura.
2. Tužba se u preostalom dijelu odbija.
3. Društvo *Ferriere Nord* snosi vlastite troškove kao i tri četvrtine troškova Europske komisije. Komisija snosi četvrtinu vlastitih troškova.

⁽¹⁾ SL C 113, 1.5.2010.

Presuda Općeg suda od 9. prosinca 2014. – Lucchini protiv Komisije

(Predmet T-91/10) ⁽¹⁾

(„Tržišno natjecanje — Zabranjeni sporazumi — Tržište betonsko-armaturnog željeza u šipkama i rolama — Odluka kojom se, nakon isteka važenja Ugovora o EZUČ-u, utvrđuje povreda članka 65. EZUČ-a na temelju Uredbe (EZ) br. 1/2003 — Utvrđivanje cijena i rokova plaćanja — Ograničenje ili nadzor proizvodnje ili prodaje — Bitna povreda postupka — Pravna osnova — Prava obrane — Novčane kazne — Težina i trajanje povrede — Olakotne okolnosti — Uzimanje u obzir presude o poništenju donesene u spojenom predmetu”)

(2015/C 034/28)

Jezik postupka: talijanski

Stranke

Tužitelj: Lucchini SpA (Milano, Italija) (zastupnici: prvotno M. Delfino, J.-P. Gunther, E. Bigi, C. Breuvert i L. De Sanctis, a zatim J.-P. Gunther, E. Bigi, C. Breuvert i D. Galli, odvjetnici)

Tuženik: Europska komisija (zastupnici: prvotno R. Sauer i B. Gencarelli, agenti, uz asistenciju M. Moretta, odvjetnik, a zatim M. Sauer i R. Striani, agent, uz asistenciju M. Moretta)

Predmet

Zahtjev za utvrđenje nepostojanja ili poništenje Odluke Komisije C (2009) 7492 *final* od 30. rujna 2009. (predmet COMP/37.956 – Betonsko-armaturne šipke, ponovno donošenje), kako je izmijenjena i dopunjena Odlukom Komisije C (2009) 9912 *final* od 8. prosinca 2009. i, podredno, zahtjeva za poništenje članka 2. navedene odluke te, podredno gornjem, zahtjeva za smanjenje iznosa novčane kazne koja je izrečena tužitelju.

Izreka

1. Tužba se odbija.
2. Nalaže se Lucchini SpA snošenje troškova.

⁽¹⁾ SL C 113, 1.5.2010.